

# Umbau Reihenhaushaus Gockhausen, Dübendorf

Andreas Fuhrmann Gabrielle Hächler

2025  
swiss  
arc  
award



## Laudatio Remo Derungs

Der Umbau des Reihenhauses Gockhausen der Architekt\*innen Andreas Fuhrmann und Gabrielle Hächler aus Zürich ist der würdige erste Preisträger in der neu geschaffenen Kategorie Innenarchitektur.

Fuhrmann Hächler spielen und interpretieren bei diesem Umbau gestalterisch gekonnt und atmosphärisch virtuos mit der Geschichte des bestehenden Reihenhauses jenseits des Zürichbergs. Die Architektur, gebaut durch den namhaften Architekten Eduard Neuschwander Anfang der 1970er-Jahre, weist eine hohe Qualität auf. Diese vorgefundene Wertigkeit inspiriert Fuhrmann Hächler und bildet dabei die Basis in dieser Arbeit.

Das Projekt fügt sich nahtlos in die architektonische Gesamtsituation ein, ohne sich dabei dem Bestand gegenüber unterzuordnen. Im Gegenteil. Es ist ein sich einordnen und nebeneinander würdigen. Bestehende Details und Oberflächen wurden mit grossem Respekt behutsam weitergeführt und als Inspiration neu interpretiert. Neue matte Oberflächen in Kunstharz stehen hochglänzenden abwechslungsreichen Farbakzenten gegenüber. In Küche und Bad markieren kräftige Farbtöne die horizontalen Nutzflächen. Ein Kamin in Kupfer kontrastiert den bestehenden originalen Klötzliparkett in Eiche. Diese Materialrhythmen ziehen sich durch sämtliche Eingriffe spielerisch hindurch und erzeugen so überraschend neue Raumatmosphären und räumliche Erweiterungen.

Der Umbau zeigt beeindruckend, wie qualitative Innenarchitektur, konzeptionell gedacht und handwerklich hochwertig realisiert, zur innenräumlichen Qualität im Kontext zur Gesamtsituation beitragen kann. Es ist ein äusserst gelungenes Beispiel, wie die Architektur Eduard Neuschwanders in enger Dialektik zu Alvar- und Aino-Aalto-Einflüssen in der Neuinterpretation von Fuhrmann Hächler ein zeitgemässes Wohnen und Arbeiten ermöglicht. Ja, sogar zu einer respektvollen, lebensbejahenden Reverenz wird.

La rénovation de la maison mitoyenne de Gockhausen, réalisée par les architectes zurichois Andreas Fuhrmann et Gabrielle Hächler, remporte le premier prix de la nouvelle catégorie «design intérieur». Pour cette rénovation, Fuhrmann Hächler interprète avec brio et émotion l'histoire de la maison mitoyenne existante, située au-delà du Zürichberg. L'architecture, conçue par le célèbre architecte Eduard Neuschwander au début des années 1970, est d'une grande qualité. Cette qualité préexistante inspire Fuhrmann Hächler et constitue la base de son travail.

Le projet s'intègre harmonieusement à l'environnement architectural global sans se subordonner à la structure existante. Bien au contraire. Il s'agit d'un processus d'intégration et de mise en valeur mutuelle. Les détails et les surfaces existants ont été soigneusement conservés avec un grand respect et réinterprétés pour inspirer. De nouvelles surfaces mates en résine synthétique contrastent avec des touches de couleurs brillantes et variées. Dans la cuisine et la salle de bains, des couleurs vives définissent les surfaces horizontales utilisables. Une cheminée en cuivre contraste avec le parquet en chêne d'origine. Ces rythmes de matériaux s'entremêlent harmonieusement tout au long des interventions, créant des atmosphères et des agrandissements spatiaux surprenants.

La rénovation illustre de manière impressionnante comment un aménagement intérieur, conçu et réalisé avec un savoir-faire artisanal d'exception, peut enrichir la qualité globale de l'espace. C'est un exemple particulièrement réussi de la manière dont l'architecture d'Eduard Neuschwander, en étroite dialectique avec les influences d'Alvar et d'Aino Aalto dans la réinterprétation de Fuhrmann Hächler, permet de vivre et de travailler de manière contemporaine. Elle devient même une référence respectueuse et vivifiante.

